

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2020/203029]

25 JUIN 2020. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 2, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 juin 2020 relatif aux incitants visant des équipements réduisant la consommation d'énergie et les émissions sonores d'un véhicule pour l'année budgétaire 2020

Le Ministre de l'Economie,

Vu le décret du 19 décembre 2019 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2020, programme 18.02 inscrit à l'article 44;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 septembre 2019 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 septembre 2019 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 juin 2020 relatif aux incitants visant des équipements réduisant la consommation d'énergie et les émissions sonores d'un véhicule pour l'année budgétaire 2020, l'article 2, § 2;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 mars 2020;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 avril 2020;

Vu le rapport du 4 février 2020 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 juin 2020 relatif aux incitants visant des équipements réduisant la consommation d'énergie et les émissions sonores d'un véhicule pour l'année budgétaire 2020 produit ses effets au 1^{er} janvier 2020;

Que le présent arrêté ministériel en porte exécution;

Que la rétroactivité des actes administratifs est admise, dès lors qu'elle est nécessaire à la continuité du service public et la régularisation d'une situation de fait ou de droit pour autant qu'elle respecte les exigences de la sécurité juridique et les droits individuels;

Qu'il convient de faire rétroagir le présent arrêté au 1^{er} janvier 2020,

Arrête :

Article 1^{er}. Les équipements admis par véhicule, le montant maximum accepté par équipement ainsi que le montant de la prime, s'établissent comme suit :

Equipements visés	Coût max de l'investissement	Taux d'aide
Défecteur de toit	1.700 €	30 %
Jupes latérales tracteur	2.000 €	30 %
Jupes latérales remorque	3.500 €	30 %
Défecteur de culot	1.000 €	30 %
Boîte de vitesse automatisée	2.600 €	30 %
Système automatique de pression des pneus	1.300 €	30 %
Système qui évalue le style de conduite en temps réel et donne une série de conseils visant à réduire la consommation (abonnement - prix/an)	1.700 €	30 %
Système de navigation intelligent et d'assistance à la conduite	3.000 €	30 %
Phares à LED	1.000 €	30 %
Système de réduction de la charge à l'essieu	700 €	30 %
Unité frigorifique réduisant l'impact écologique	10.000 €	30 %
Dolly pour écocombis	20.000 €	30 %
Coating plancher	1.700 €	30 %
Transpalette silencieux alimenté électriquement	1.600 €	30 %

Equipements visés	Coût max de l'investissement	Taux d'aide
Pneumatiques étiquetés de classe d'efficacité en carburant A ou B telle que définie par le règlement (CE) n°1222/2009 du 25 novembre 2009. - Maximum 8 pneumatiques par véhicule - Maximum 500 € par pneumatique	4.000 €	30 %
Equipement CNG/LNG (surcoût d'un véhicule neuf par rapport à un véhicule EURO VI)	40.000 €	30 %
Bâche coulissante électrique	4.500 €	30 %

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2020.
Namur, le 25 juin 2020.

W. BORSUS

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2020/203029]

25. JUNI 2020 — Ministerieller Erlass zur Ausführung von Artikel 2 § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. Juni 2020 über die Anreize für Ausrüstungen zur Verringerung des Energieverbrauchs und der Geräuschemissionen eines Fahrzeugs für das Haushaltsjahr 2020

Der Minister für Wirtschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2019 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2020, Programm 18.02 in Artikel 44;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. September 2019 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. September 2019 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. Juni 2020 über die Anreize für Ausrüstungen zur Verringerung des Energieverbrauchs und der Geräuschemissionen eines Fahrzeugs für das Haushaltsjahr 2020, Artikel 2 § 2;

Aufgrund der am 10. März 2020 abgegebenen Stellungnahme der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 30. April 2020 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des Berichts vom 4. Februar 2020, der gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellt wurde;

In der Erwägung, dass der Erlass der Wallonischen Regierung vom 25. Juni 2020 über die Anreize für Ausrüstungen zur Verringerung des Energieverbrauchs und der Geräuschemissionen eines Fahrzeugs für das Haushaltsjahr 2020 am 1. Januar 2020 wirksam wird;

Dass der vorliegende Ministerielle Erlass zu dessen Ausführung dient;

Dass die Rückwirkung von Verwaltungsakten zulässig ist, sofern sie für die Kontinuität des öffentlichen Dienstes und die Regularisierung einer Sach- oder Rechtslage erforderlich ist, unter der Voraussetzung, dass sie die Anforderungen der Rechtssicherheit und die individuellen Rechte beachtet;

Dass es angebracht ist, dass der vorliegende Erlass auf den 1. Januar 2020 zurückwirkt,

Beschließt:

Artikel 1 - Die pro Fahrzeug zugelassenen Ausrüstungen, der höchstzulässige Betrag pro Ausrüstung, sowie der Betrag der Prämie werden folgendermaßen festgelegt:

Betroffene Ausrüstungen	Maximale Kosten der Investition	Beihilfesatz
Dach-Winddeflektor	1.700 €	30 %
Seitenverkleidungen der Sattelzugmaschine	2.000 €	30 %
Seitenverkleidungen des Anhängers	3.500 €	30 %
hinterer Winddeflektor	1.000 €	30 %
Automatikgetriebe	2.600 €	30 %
Automatisches Reifendrucksystem	1.300 €	30 %

Betroffene Ausrüstungen	Maximale Kosten der Investition	Beihilfesatz
System, durch das die Fahrweise in Echtzeit bewertet wird und das eine Reihe von Ratschlägen zur Verringerung des Energieverbrauchs gibt (Abonnement - Preis/Jahr)	1.700 €	30 %
Intelligentes Navigationssystem und Fahrassistenzsystem	3.000 €	30 %
LED-Scheinwerfer	1.000 €	30 %
System zur Reduzierung der Achslast	700 €	30 %
Kühleinheit zur Reduzierung der Umweltauswirkungen	10.000 €	30 %
Dolly für Gigaliner	20.000 €	30 %
Coating Fußraum	1.700 €	30 %
Geräuscharmer elektrisch angetriebener Gabelhubwagen	1.600 €	30 %
Für die Kraftstoffeffizienzklasse A oder B, wie sie in der Verordnung (EG) Nr. 1222/2009 vom 25. November 2009 festgelegt wird, gekennzeichnete Reifen - Höchstens 8 Reifen pro Fahrzeug - Höchstens 500 € pro Reifen	4.000 €	30 %
Ausrüstung CNG/LNG (Mehrkosten eines neuen Fahrzeugs im Verhältnis zu einem EURO VI-Fahrzeug)	40.000 €	30 %
Elektrisch betriebene Schiebeplane	4.500 €	30 %

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2020 wirksam.

Namur, den 25. Juni 2020.

W. BORSUS

VERTALING

WAALESE OVERHEIDSDIENST

[2020/203029]

25 JUNI 2020. — Ministerieel besluit houdende uitvoering van artikel 2, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 25 juni 2020 betreffende de incentives ter bevordering van uitrustingen die het energieverbruik en de geluidsemissies van een voertuig verminderen voor het begrotingsjaar 2020

De Minister van Economie,

Gelet op het decreet van 19 december 2019 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2020, programma 18.02, opgenomen in artikel 44;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 september 2019 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 september 2019 tot regeling van de werking van de Regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 25 april 2020 betreffende de incentives ter bevordering van uitrustingen die het energieverbruik en de geluidsemissies van een voertuig verminderen voor het begrotingsjaar 2020, artikel 2, § 2;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 maart 2020;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 30 april 2020;

Gelet op het rapport van 4 februari 2020 opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Overwegende dat het besluit van de Waalse Regering van 25 juni 2020 betreffende de incentives ter bevordering van uitrustingen die het energieverbruik en de geluidsemissies van een voertuig verminderen voor het begrotingsjaar 2020 op 1 januari 2020 uitwerking heeft;

Dat dit ministerieel besluit de uitvoering ervan tot gevolg heeft;

Dat de terugwerkende kracht van de administratieve akten aanvaard wordt wanneer ze noodzakelijk is voor de continuïteit van de openbare dienst of voor de regularisatie van een feitelijke of juridische toestand en voor zover daarbij rekening wordt gehouden met de eisen inzake rechtszekerheid en individuele rechten;

Overwegende dat dit besluit terugwerkende kracht op 1 januari 2020 moet krijgen,

Besluit :

Artikel 1. De per voertuig toegelaten uitrustingen, het per uitrusting aanvaarde maximumbedrag alsook het bedrag van de premie worden bepaald als volgt:

Bedoelde uitrustingen	Maximale kostprijs van de investering	Steunpercentage
Dakwindgeleider	1.700 €	30 %
Zijbekledingen van de trekker	2.000 €	30 %
Zijbekledingen van de oplegger	3.500 €	30 %
Achterste windgeleider	1.000 €	30 %
Geautomatiseerde versnellingsbak	2.600 €	30 %
Automatisch bandenspanningsysteem	1.300 €	30 %
Systeem dat de rijstijl in real time evalueert en dat een reeks raadgevingen met het oog op het verminderen van het verbruik verstrekt (abonnement - prijs/jaar)	1.700 €	30 %
Slim navigatiesysteem en rijhulpsysteem	3.000 €	30 %
LED-lampen	1.000 €	30 %
Systeem tot vermindering van de aandrijfbelasting	700 €	30 %
Koelinstallatie die de ecologische gevolgen vermindert	10.000 €	30 %
Dolly voor ecocombi's	20.000 €	30 %
Vloercoating	1.700 €	30 %
Stille elektrische pallettruck	1.600 €	30 %
Banden geëtiketteerd brandstofefficiëntieklasse A of B zoals bepaald in Verordening (EG) nr.1222/2009 van 25 november 2009. - Maximum 8 banden per voertuig - Maximum 500 € per band	4.000 €	30 %
CNG/LNG-uitrusting (bijkomende kosten van een nieuw voertuig ten aanzien van een EURO VI-voertuig)	40.000 €	30 %
Elektrisch schuifzeil	4.500 €	30 %

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2020.

Namen, 25 juni 2020.

W. BORSUS

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2020/42285]

20 MEI 2020. — Besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot inleiding van de procedure om het gewestelijk bestemmingsplan deels te wijzigen met het oog op de uitvoering van het project voor de renovatie van de hippodroom van Ukkel-Bosvoorde. — Addendum

In het *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 2020, pagina 48768, akte 2020/15046 de bijlage "kaart 3 bodembestemming" dient te worden toegevoegd.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2020/42285]

20 MAI 2020. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ouvrant la procédure de modification partielle du plan régional d'affectation du sol en vue de permettre la réalisation du projet de réhabilitation de l'hippodrome d'Uccle-Boitsfort. — Addendum

Dans Le *Moniteur belge* du 30 juin 2020, page 48768, acte 2020/15046 il y a lieu d'ajouter l'annexe « carte 3 affectation du sol ».